

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 20 - 22 de enero de 1999**

## **ASUNTOS DE POLÍTICA**

**Tema 3 del programa**



Distribución: GENERAL

**WFP/EB.1/99/3-A**

1 febrero 2000

ORIGINAL: INGLÉS

## **ASOCIACIONES CON ONG**

Se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Por lo tanto, se ruega a los delegados y observadores que lo lleven consigo a las reuniones y se abstengan de pedir otros ejemplares.

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

### **El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

De conformidad con las decisiones adoptadas por la Junta Ejecutiva en su primer período de sesiones ordinario de 1996, acerca de los métodos de trabajo, la documentación que prepara la Secretaría para la Junta es concisa y se centra en aquellos aspectos que facilitan la toma de decisiones. Las sesiones de la Junta Ejecutiva han de tener una orientación práctica y propiciar el diálogo y el intercambio de ideas entre las delegaciones y la Secretaría. La Secretaría no cejará en su empeño de impulsar estos principios rectores.

Por consiguiente, la Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al personal del PMA que se indica a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta. Este procedimiento facilitará el examen del documento durante la sesión plenaria de la Junta.

Los funcionarios del PMA encargados de coordinar el presente documento son los siguientes:

Jefe, SPP:	Sra. D. Spearman	tel.: 066513-2601
Analista de políticas:	Sra. D. Borione	tel.: 066513-2651

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase al Empleado de documentos y reuniones (tel.: 066513-2641).



## INTRODUCCIÓN

1. Aunque la cooperación con los gobiernos es un elemento central del mandato del PMA, como de la mayor parte de los organismos de las Naciones Unidas, ya en el momento de su creación se mencionaba en las Normas Generales del Programa la colaboración con organizaciones no gubernamentales (ONG).<sup>1</sup> En los últimos años se ha intensificado notablemente la colaboración con las ONG, en parte a causa del incremento de las situaciones de urgencia, que exigen que el PMA recurra a asociados flexibles que dispongan de capacidad logística y de financiación. Hay otras razones que han impulsado esa política, como el reconocimiento de que la participación de las ONG en las operaciones del PMA contribuye a aumentar la calidad del diseño y ejecución de las actividades, fortalece el enfoque del Programa centrado en las personas y ayuda a la Organización a llegar a las personas más pobres de los países más necesitados.
2. En el cumplimiento de su mandato de prestar ayuda a los más pobres, el PMA se encuentra con frecuencia frente a un problema de capacidad nacional, como se indica en el documento normativo presentado a la Junta Ejecutiva del PMA en octubre de 1997 referente a las “Medidas destinadas a aumentar la programación del PMA en los países más pobres” (WFP/EB.3/97/3-A). En el párrafo 3 de dicho documento se afirma que “Muchos países prioritarios tienen todavía programas de proporciones reducidas, a menudo a causa de la limitación en cuanto a la capacidad nacional para proporcionar los recursos de contrapartida y la competencia requerida para absorber la asistencia externa y utilizar eficazmente la ayuda alimentaria”. La Junta recomendó que el PMA invirtiera recursos para aumentar la capacidad de los países menos adelantados (MA), particularmente de las ONG y los grupos comunitarios, y cooperara estrechamente con las ONG para fortalecer la programación en el ámbito del desarrollo. En este documento se examina cómo puede conseguir el PMA este objetivo. Así pues, el análisis se centra en las intervenciones de desarrollo.
3. En la primera parte del documento se analizan las características principales de las relaciones entre el PMA y las ONG y los motivos que las han reforzado y en la segunda parte se estudian los procedimientos adecuados para potenciar al máximo los beneficios derivados de la cooperación con las ONG en las intervenciones de desarrollo y para crear oportunidades de actuar en defensa de los pobres. Se propone que el PMA fomente la cooperación entre los gobiernos receptores y ONG nacionales e internacionales, promueva la participación de las ONG en todas las fases del ciclo de los programas, contribuya a reforzar la capacidad organizativa de las instituciones nacionales para aumentar la capacidad nacional, y garantice que la colaboración propiciará de forma transparente y responsable la calidad y eficacia de las operaciones del PMA.

---

<sup>1</sup> Según se indica en las Normas Generales del Programa Mundial de Alimentos, elaborados en 1961 (art. 19c), “Se estimulará a las organizaciones no gubernamentales para que, cuando y como proceda, cooperen con el Programa y apoyen sus actividades”. El Estatuto, revisado en 1997, aunque sigue señalando la función primordial de los gobiernos receptores, por ejemplo en el artículo XI (Acuerdos sobre prestación de asistencia) y el artículo XII (Ejecución), también menciona el papel de las ONG, especialmente en las situaciones de urgencia.



## PARTE I. LA FUNCIÓN DE LAS ONG EN LAS OPERACIONES DEL PMA: UNA COOPERACIÓN QUE AYUDA AL PMA A CUMPLIR SU MANDATO

### Diversidad de la comunidad de ONG

4. El concepto de ONG es de tal amplitud que no existe una única definición reconocida por todos. En el presente documento se define la ONG de manera muy general como “una entidad voluntaria de ciudadanos, sin ánimo de lucro, de ámbito local, nacional o internacional”. Esta definición comprende a las organizaciones de voluntarios que cumplen una función en la ayuda alimentaria y para el desarrollo, pero no a grupos informales, como las comunidades rurales o campesinas, ni a organizaciones del sector privado, aunque, sin duda, se reconoce su importancia crucial en la sociedad civil.
5. La comunidad de ONG es un mundo caracterizado por la complejidad y los matices en el que tienen cabida desde organizaciones de alcance mundial hasta pequeñas organizaciones comunitarias que realizan su labor en las aldeas. Las distinciones tradicionales entre ONG del norte y del sur, e internacionales y nacionales son ahora más complejas: la mayor parte de las ONG internacionales tienen cada vez mayor vinculación con asociados locales y han protagonizado recientemente un proceso de descentralización que las ha llevado a intensificar su presencia sobre el terreno. Las grandes redes confesionales se han dotado de una amplia estructura parroquial o comunitaria de la que forman parte miembros del norte y del sur.
6. Un fenómeno que en el período reciente ha cobrado una gran importancia es el aumento de ONG en los países en desarrollo. Según la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, el número de ONG locales existentes en el sur era de 12 000 en 1998 y 50 000 en 1994, frente a 5 000 en el norte. Además de los millares de pequeñas organizaciones comunitarias, existen también grandes ONG en el sur, como el Comité de Fomento Rural de Bangladesh (BRAC), el Banco Grameen, Enda Tiers Monde (ENDA) y Fundación Natura en el Ecuador, que poseen un alto nivel de capacidad y conocimientos especializados.
7. En los últimos 30 años, las ONG han adquirido una importancia crucial en la comunidad internacional al convertirse en un cauce de primer orden para canalizar la ayuda humanitaria y para el desarrollo y administrar alrededor del 14 por ciento de la asistencia total para el desarrollo. También es muy destacable la importancia creciente de las ONG en el ámbito de la ayuda alimentaria: en 1997 las ONG canalizaron el 29 por ciento de la ayuda alimentaria distribuida, frente al 13 por ciento en 1993 y el 20 por ciento en 1996.<sup>1</sup> Esta tendencia comporta también una mayor influencia en materia de política: las ONG han propugnado firmemente nuevos enfoques que han acabado integrándose en políticas comunes en materia de desarrollo, como la creación de capacidad, el desarrollo sostenible, las cuestiones de género y la erradicación de la pobreza. Las Naciones Unidas han establecido como un objetivo explícito el apoyo a las ONG y a la sociedad civil.<sup>2</sup>
8. Este reconocimiento creciente de la función de las ONG guarda relación también con la mayor importancia que se atribuye a la sociedad civil, relacionada con factores como:

<sup>1</sup> Fuente: PMA (INTERFAIS), marzo de 1998.

<sup>2</sup> En el párrafo 24 de la Resolución 50/120 de la Asamblea General de las Naciones Unidas se afirma: “...si los gobiernos lo solicitan, el sistema de las Naciones Unidas esté dispuesto a hacer lo necesario a fin de crear un entorno propicio para el fomento de la capacidad de las asociaciones civiles y las organizaciones no gubernamentales nacionales que participen en las actividades de desarrollo, con arreglo a las prioridades nacionales”.



- a) una mayor atención a una buena gestión como condición para la democracia y el acceso a las oportunidades de desarrollo; y el reconocimiento de que no puede haber democracia sin la existencia y estructuración de una sociedad civil;
  - b) el principio de que la participación de la población aumenta las oportunidades de que el proceso de desarrollo responda a necesidades reales y produzca beneficios a más largo plazo;
  - c) la importancia creciente del sector privado y de las ONG como consecuencia de la reducción del sector público y de la privatización, tanto en los países en desarrollo como en los desarrollados;
  - d) la rápida globalización de la economía mundial y la necesidad de establecer redes de protección social; y
  - e) el reconocimiento del papel esencial de las ONG en el mantenimiento de la paz.
9. La diversidad de la comunidad de ONG refleja también la existencia de organizaciones que no comparten los mismos objetivos y no tienen el mismo nivel de profesionalización. Un elemento importante a este respecto es el esfuerzo de la comunidad de ONG para mejorar su rendimiento, establecer nuevos mecanismos de coordinación y adoptar niveles elevados de exigencia, como lo demuestra la iniciativa reciente, en el marco del proyecto Sphere, de adoptar una Carta Humanitaria y unas normas básicas para la ayuda de socorro.

### **Intensificación de la cooperación operacional y del diálogo en materia de política.**

10. Según un estudio realizado en 1998, el PMA coopera en todo el mundo con un número aproximado de 1 120 ONG, 250 de ellas internacionales y 870 de ámbito nacional y local. En 1989, ese número era sólo de 300. Alrededor del 90 por ciento de las oficinas del PMA en los países cooperan con ONG en mayor o menor grado. El 75 por ciento de los proyectos de desarrollo aprobados en 1997 incluían un componente de cooperación con ONG, frente al 47 por ciento en 1992. Un estudio realizado en 1996 indicó que en el 80 por ciento de los proyectos de socorro del PMA en curso de ejecución participaban ONG como asociados en la ejecución (el 16 por ciento de las intervenciones las realizaban únicamente ONG, el 36 por ciento ONG y organismos gubernamentales y el 28 por ciento la OACNUR y ONG).
11. Esta tendencia se reforzó en 1989 cuando se delegó en los directores de las oficinas del PMA en los países la facultad de iniciar actividades de desarrollo y operaciones de urgencia en pequeña escala por conducto de ONG. Un instrumento que ha contribuido en gran medida a intensificar las relaciones ha sido el establecimiento en 1995 de un marco general de cooperación con algunas ONG importantes, mediante la negociación de memorandos de entendimiento (ME) para el establecimiento de acuerdos de cooperación entre el PMA y las ONG.<sup>1</sup> Estos acuerdos establecen una división de tareas y responsabilidades entre el PMA y sus asociados y se basan en las ventajas comparativas de ambas organizaciones. Las disposiciones de los ME relativas a acuerdos de disposición inmediata con las ONG han fortalecido también la capacidad de preparación del PMA para las situaciones de urgencia.

---

<sup>1</sup> Se han firmado ME con Servicios Católicos de Socorro, CARE US, CARE Canadá, CARE Australia, Save the Children US, World Vision International, Deutsche WelthungerHilfe, Food for the Hungry International, Adventist Development and Relief Agency (ADRA), Action contre la faim, Network, Movimondo-Molisv, y Lutheran World Federation; y se llevó a cabo un canje de Notas con Caritas Internationalis. Es preciso distinguir estos ME de los memorandos de entendimiento locales, en los que se especifican los arreglos y la distribución de funciones para la ejecución de una operación determinada a nivel nacional, en los que normalmente figuran disposiciones sobre las cantidades, las raciones de alimentos, mecanismos de distribución y requisitos de rendición de informes.



12. El Memorando de entendimiento firmado entre el PMA y la OACNUR constituye el marco para la participación de ONG asociadas en las operaciones que llevan a cabo conjuntamente ambas organizaciones. Un ME firmado en 1997 prevé la participación del PMA en la selección del asociado en la ejecución en una operación de ayuda alimentaria. A comienzos de 1998 se suscribió un acuerdo tripartito entre la OACNUR, el PMA y el asociado en la ejecución para la distribución de los productos alimenticios suministrados por el PMA y la OACNUR.
13. El PMA también ha promovido el diálogo en materia de política. En 1995, puso en marcha un proceso de consultas periódicas sobre cuestiones operacionales y de política con 20 de sus principales socios operacionales. La dirección y organización de esta consulta anual PMA-ONG es una responsabilidad conjunta de las ONG y el PMA. El PMA propicia además una participación creciente de las ONG en sus seminarios y cursillos de capacitación regionales, por ejemplo, sobre cuestiones de género y sobre la preparación para las situaciones de urgencia.
14. El PMA elige a los asociados en la ejecución en función de la naturaleza de la intervención de ayuda alimentaria y del plazo de ejecución. Habitualmente, para los proyectos que exigen una intervención de urgencia rápida y de gran complejidad logística o una importante capacidad técnica se selecciona a ONG internacionales, en tanto que las ONG nacionales pueden desarrollar con gran eficacia operaciones que requieren una relación con las comunidades, como es el caso de las actividades generadoras de ingresos y de desarrollo rural.

### **La selección de los asociados**

15. La cooperación es un proceso que exige una confianza mutua y, al mismo tiempo, que quienes participan en la relación tengan la convicción de que pueden obtener un beneficio. El PMA ha tratado de crear una relación de cooperación, lo que supone considerar a la ONG como un socio que posee su propia identidad, capacidad y preparación técnica.
16. La cooperación puede adoptar formas diversas. Lo más frecuente es que la ONG sea el asociado del PMA en la ejecución y lleve a cabo una actividad concreta en nombre del Programa (p. ej., el transporte, almacenamiento y distribución); esto suele conllevar una importante transferencia de recursos. Aunque el PMA reembolsa los costos de las ONG, según se indica en la parte II, espera también, en el espíritu del “principio de cooperación”, que su asociado aporte algunos insumos o recursos a la operación.
17. Otras veces, la colaboración no comporta una transferencia importante de recursos y ambas organizaciones aportan insumos, equipo o artículos no alimentarios que complementan la intervención de ayuda alimentaria. Las ONG también utilizan sus conocimientos especializados para hacer una contribución técnica que hace más eficaz la intervención de ayuda alimentaria, por ejemplo, en los componentes de evaluación de las necesidades/microplanificación; evaluación y apreciación del impacto; elaboración de sistemas de seguimiento y evaluación (SyE); organización y desarrollo comunitarios; y capacitación (incluida la formación de instructores). La modalidad de financiación depende en buena medida del tipo de organización participante. Mientras que en algunos casos el PMA sufraga todos los costos del servicio, otras veces éstos se comparten.



Como en muchas otras esferas, el intercambio de información es un ejemplo en que la colaboración rinde beneficios mutuos. El PMA recibe en la Sede datos proporcionados por las ONG sobre los programas de envío y distribución y, por su parte, les facilita información general sobre las corrientes de ayuda alimentaria y datos concretos sobre la asignación de alimentos por países. Sobre el terreno se intercambia información sobre las zonas de los proyectos y los tipos de intervención. La Dependencia de análisis y cartografía de la vulnerabilidad (ACV) del PMA recibe datos suministrados por organizaciones que trabajan sobre el terreno y elabora mapas e información sobre la vulnerabilidad de las poblaciones beneficiarias, que comparte con otras organizaciones de socorro para conseguir orientar más adecuadamente la ayuda.

Otro aspecto en el que la cooperación es importante es la gestión de la seguridad, pues en la actualidad todos los organismos humanitarios están intentando mejorar la seguridad del personal asignado a lugares difíciles. En situaciones extremas los representantes de las ONG han podido utilizar la capacidad de evacuación del PMA.

18. Por último hay casos en que la cooperación no es directamente operacional, sino que se concreta en el intercambio de información y en actividades en defensa de los pobres. En este sentido se pueden citar ejemplos de colaboración muy positiva con Oxfam (en la región de los Grandes Lagos, durante el invierno de 1995), así como con las organizaciones privadas de voluntarios de los Estados Unidos y con German AgroAction (en la República Popular Democrática de Corea, en 1997). También se han organizado campañas conjuntas de concienciación en escuelas con ONG italianas. La creación de una ONG denominada “Amigos del PMA” en los Estados Unidos ha sido también un instrumento útil para llevar a cabo actividades selectivas de obtención de fondos y de defensa de los pobres.

### **Beneficios y limitaciones en la cooperación con las ONG**

19. En las situaciones de socorro en las que no existe una estructura gubernamental, como en Somalia, o en las que el Gobierno no está en condiciones de cooperar, las ONG son los asociados naturales del PMA. Sin embargo, la elección no es tan sencilla en las intervenciones de desarrollo. A continuación se analizan los principales beneficios que obtiene el PMA de la cooperación con las ONG, y se señalan también algunas de sus limitaciones.

### **Beneficios derivados de la cooperación con las ONG**

20. **Respuesta al problema de la capacidad.** En el debate mantenido en la Junta Ejecutiva sobre una cuestión de política como “las medidas destinadas a aumentar la programación en los países más pobres” y en el análisis realizado en la preparación de informes de evaluación, perfiles de las estrategias en los países y programas en los países se han reseñado una serie de preocupaciones sobre la capacidad de muchos países, particularmente los menos adelantados, para aprovechar plenamente la ayuda alimentaria, y la función que les corresponde a las ONG para la solución de este problema.



Perfil de estrategia en el país en Honduras (WFP/EB.2R/97/3/3/Add.4. párr.52): “La participación de ONG experimentadas suplió en muchos casos la debilidad de la ejecución del sector público, aumentando la cobertura y la eficacia de las actividades y la atención a la población infantil.”

Programa en el país en Bangladesh (WFP/EB.3/96/7/Add.3.párr.29): “Las deficiencias de las instituciones de la administración local han inducido al PMA, en colaboración con el Gobierno, a modificar sus métodos de actuación y atribuir una función importante a ONG nacionales de gran envergadura y muy experimentadas, que han demostrado su capacidad profesional como organismos de ejecución en la prestación de asistencia a los sectores pobres de la población rural.”

Perfil de estrategia en el país en Kenya (CFA/40/SCP 15/8/OME/Add.1, párr.75): “La ejecución de todas las actividades de desarrollo que reciben ayuda del PMA se ha visto obstaculizada por la capacidad del Gobierno de sufragar sólo parte de los costos ordinarios de supervisión, seguimiento y presentación de informes del proyecto y para cubrir la parte que le toca en los gastos de logística de los alimentos.”

21. **Adopción de enfoques participativos con resultados positivos.** La experiencia ha puesto de manifiesto<sup>1</sup> que la intervención de la sociedad civil en el marco de enfoques participativos tiene repercusiones de gran importancia: una mayor autosuficiencia, especialmente de los más pobres; la obtención de mayores beneficios por los más necesitados; la reducción de los costos que comporta la asistencia al desarrollo para los gobiernos; una gestión más sostenible de los recursos naturales; y una mayor sostenibilidad en otros sectores, particularmente en el de la salud y la nutrición.
22. El PMA ha asumido el compromiso de diseñar y ejecutar sus programas con arreglo a criterios basados en una amplia participación. Gracias a sus contactos en las comunidades de base, las ONG están en condiciones de conseguir la participación de éstas y de despertar en ellas un sentimiento de identificación con las actividades. La cooperación con ONG ha ayudado al PMA a diseñar proyectos que den respuesta a las necesidades de la población. La participación es primordial, por ejemplo, para la ejecución de proyectos de desarrollo rural y actividades con un componente medioambiental, en los que es esencial la residencia habitual.<sup>2</sup>

En la India, el PMA promueve la seguridad alimentaria y el apoyo al desarrollo de las poblaciones tribales y de las castas registradas en zonas forestales. Las ONG se encargan de la planificación, la concienciación y las actividades de desarrollo rural de carácter participativo y prestan directamente asistencia a las organizaciones rurales para la planificación y ejecución. El PMA ha colaborado en términos especialmente satisfactorios con las ONG en los programas de comunicaciones comunitarias y en la capacitación local.

En Bangladesh, en el marco del proyecto de desarrollo rural, un gran número de ONG utilizan la planificación participativa para crear redes de seguridad alimentaria generadoras de empleo, consiguiendo activos importantes para el desarrollo que repercuten positivamente en los beneficiarios.

Las ONG, que realizan su labor en las organizaciones de base, pueden organizar con éxito la capacitación comunitaria. En Mauritania, World Vision organiza periódicamente cursillos y seminarios sobre el procedimiento para realizar encuestas de evaluación rural rápida y actividades de seguimiento mediante contacto con los beneficiarios. Por su parte, Africare y Oxfam, que son responsables de la ejecución del proyecto de fines múltiples del PMA en Benin, han organizado con éxito la capacitación necesaria de las comunidades.

<sup>1</sup> “Participación: una manera de llegar a los pobres”. Tiempo de cambiar: La ayuda alimentaria y el desarrollo. PMA (1998).

<sup>2</sup> Así se afirma en el documento “Examen de las evaluaciones del PMA de los proyectos relativos a los recursos naturales” (1996).





23. **Mejora de la calidad de los proyectos aportando conocimientos técnicos y especializados.** Algunas ONG han prestado al PMA un apoyo de importancia esencial en forma de capacidad técnica para cuestiones metodológicas o sectoriales, en programas relacionados con la salud y la medicina, el abastecimiento de agua y el saneamiento, el medio ambiente, la agricultura y los programas de semillas y aperos agrícolas. El PMA preparó directrices nutricionales en consulta con cuatro ONG: Action contre la faim, Concern, Médecins sans Frontières y Save the Children (Reino Unido). En Etiopía y la región de los Grandes Lagos, el PMA y la OACNUR han cooperado estrechamente con Save the Children Fund (Reino Unido) para efectuar un análisis de la economía alimentaria familiar.
24. Al hacer participar a las mujeres en las operaciones de ayuda alimentaria, en consonancia con la política del PMA sobre las cuestiones de género, las ONG han ayudado al PMA a cumplir sus compromisos sobre la mujer para el período 1996–2000, asumidos tras la Conferencia de Beijing. Los ME suscritos con los principales asociados del PMA contienen cláusulas relativas a la participación de la mujer en la planificación y administración de las operaciones de ayuda alimentaria y al desglose de los datos por géneros. Se han diseñado y ejecutado conjuntamente con ONG, en particular con CARE, actividades de capacitación sobre cuestiones de género.
25. **Aportación de insumos complementarios.** Frecuentemente, las ONG aportan al PMA y a los gobiernos insumos complementarios, lo cual ayuda a fomentar un enfoque integrado. Por ejemplo, en muchos centros materno infantiles (MI) el PMA suministra alimentos a un hospital de cuyo mantenimiento y administración está a cargo una ONG. Un ejemplo exitoso en este contexto es el centro MI del Sudán, administrado por Médecins sans Frontières, con el apoyo de los alimentos del PMA. También pueden mencionarse ejemplos de este tipo de asociación en el Senegal, con una ONG nacional (en cooperación con el Banco Mundial y el Organismo Alemán de Cooperación Técnica (GTZ)) y en Malí y el Níger, con Action contre la faim.
26. **Adopción de enfoques innovadores.** Por lo general, las ONG no están sometidas a la misma reglamentación que las organizaciones de las Naciones Unidas y, por ende, su flexibilidad les permite adaptarse a situaciones locales específicas, llegar a zonas remotas y promover enfoques innovadores en pequeña escala.

Perfil de la estrategia en el país en Bangladesh (CFA/40/SCP 15/8/OMA/Add.1/ párr. 31): “Las ONG son también relativamente flexibles y capaces de inventar nuevas ideas (...) La formación de grupos femeninos, los programas de generación de ingresos y la enseñanza no oficial son todas ellas iniciativas en las que han tenido éxito las ONG.”

### **Limitaciones derivadas de la cooperación con el sector no gubernamental**

27. El PMA debe ser sumamente selectivo en la elección de sus asociados. Por esa razón se han establecido en el “manual de las operaciones de urgencia” criterios para seleccionar las ONG cooperantes, a fin de garantizar que comparten los mismos objetivos humanitarios y poseen medios suficientes para desempeñar sus funciones. A continuación se indican algunos factores que pueden obstaculizar o limitar el alcance y los límites de la cooperación.

- No todos los gobiernos aceptan la participación de ONG en los programas de ayuda alimentaria.



- Algunas ONG prefieren no cooperar con un organismo de las Naciones Unidas, ignoran las estructuras gubernamentales y se asocian únicamente con otros organismos no gubernamentales. Algunas de ellas son contrarias a la ayuda alimentaria.
  - No siempre existe en la zona en la que lleva a cabo su operación el PMA una ONG dedicada a actividades de desarrollo, pues la ayuda alimentaria suele ser necesaria en las zonas pobres y remotas donde apenas existen oportunidades de desarrollo.
  - Algunas ONG, principalmente las de ámbito local, adolecen de falta de capacidad en materia de rendición de informes y responsabilidad, así como de conocimientos técnicos.
  - Algunas organizaciones tienen un enfoque caritativo y les resulta difícil adoptar una visión estratégica del desarrollo.
  - Los fuertes vínculos que mantienen algunas ONG con las comunidades locales puede suponer un obstáculo para la selección individual.
28. Es indudable también que la cooperación con el PMA también conlleva beneficios y dificultades para las ONG. El PMA aporta grandes cantidades de ayuda alimentaria, posee una gran capacidad de programación y ejecución y ha adquirido una notable capacidad técnica sobre la ayuda alimentaria. Pero también tiene sus propios procedimientos, normas y reglamentos, derivados de su pertenencia al sistema de las Naciones Unidas, que las ONG han de tomar en consideración y que en algunos casos pueden constituir una limitación.

## **PARTE II: MARCO PARA UNA COOPERACIÓN MÁS INTENSA CON LAS ONG EN LAS ACTIVIDADES DE DESARROLLO**

29. La cooperación con las ONG ha reforzado el enfoque del PMA centrado en las personas y ha ayudado al Programa a orientar su ayuda a las personas más necesitadas y a fomentar la autosuficiencia de las personas y comunidades pobres. Sin embargo, es posible intensificar la colaboración y potenciar al máximo los beneficios de esta asociación. En la sección que sigue se analizan distintas formas de afrontar este desafío.

### **Avanzar hacia unas relaciones equilibradas basadas en la complementariedad**

30. Tal como se reafirmó en las Resoluciones 47/199 y 50/120 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, al gobierno receptor le corresponde la labor primordial en la definición de las prioridades y estrategias de desarrollo nacional. La ayuda alimentaria del PMA se integra en los planes y prioridades de desarrollo de los países beneficiarios y se coordina con otras formas de asistencia. Los organismos de las Naciones Unidas y los gobiernos reconocen que en general el enfoque idóneo consiste, más que en elegir uno u otro cauce de asistencia, en alcanzar un equilibrio entre la ayuda gubernamental y no gubernamental y establecer una clara división del trabajo, las competencias y las funciones.
31. Las oficinas del PMA en los países pueden facilitar la tarea informando a los gobiernos sobre los beneficios que puede reportar la cooperación con ONG. Un procedimiento que se ha aplicado con éxito en Bolivia ha sido el de colaborar con el Gobierno para conseguir arreglos adecuados con las ONG. En la India, las publicaciones del PMA reconocen abiertamente las funciones de las ONG y mencionan experiencias exitosas; esto ha impulsado al Gobierno a atribuir a las ONG un papel de mayor relieve en las actividades relacionadas con la ayuda alimentaria.



## **Elección de asociados para conseguir oportunidades de desarrollo a largo plazo**

32. La identificación de los asociados debe ser selectiva. Existen criterios relacionados con la eficacia, la capacidad y la relación costo-eficacia, pero en el momento de efectuar la selección se han de tener en cuenta también las perspectivas a largo plazo y la creación de capacidad. Desde el punto de vista de la capacidad nacional, es más útil en muchos casos cooperar con una ONG nacional que hacerlo con una ONG internacional. En la medida de lo posible, el PMA debe dar prioridad a los asociados del sur, aunque ello le obligue a contribuir a fortalecer su capacidad.
33. Algunas oficinas del PMA en los países colaboran con un número muy amplio de organizaciones.<sup>1</sup> Ello puede entrañar un mayor volumen de trabajo, particularmente cuando se trata de pequeñas organizaciones comunitarias y en esos casos puede resultar de gran utilidad constituir una red de ONG, no sólo con miras a reducir la carga administrativa del PMA, sino para dar orientación y apoyo administrativo a los miembros de la red. La oficina del PMA en la India ha seleccionado a una serie de ONG principales a las que ha asignado la función de evaluar la capacidad de otras ONG locales más reducidas y de brindarles el apoyo técnico y de gestión que necesitan.
34. La mayor parte de las ONG internacionales han comenzado a desempeñar un papel más activo en la capacitación y el fortalecimiento de la capacidad de sus homólogas nacionales y, por consiguiente, de la capacidad nacional. En este contexto, es muy útil que en muchas federaciones de ONG haya miembros del norte y el sur, pues ello da pie a establecer una relación triangular positiva. Así, en Tanzania, la oficina del PMA ha pedido que las ONG nacionales a las que se ha encomendado la responsabilidad de la ejecución de un proyecto sean supervisadas por ONG internacionales en lo que se refiere a la selección y registro de los beneficiarios y a la distribución de los productos. En Gaza, varias ONG, como Servicios Católicos de Socorro, Care International y Cooperazione Italiana Sud-Sud, apoyan a las ONG nacionales que están ejecutando programas de educación y salud.

## **La cooperación en las distintas fases de los programas**

35. Establecer una auténtica cooperación plantea un reto, porque crea una interdependencia con otra entidad y las posibilidades de verificación y control son menores que en el caso de ejecución directa o mediante un subcontratista. Además, todo proceso consultivo exige tiempo y recursos y comporta un cierto riesgo, que son parte de la iniciativa, pero también un requisito para el éxito. El Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF) será un instrumento útil para canalizar la participación del sector no gubernamental en la fase de planificación y programación de las actividades de las Naciones Unidas en los países. El PMA podría aprovechar esta ocasión para exhortar a otros organismos, como el PNUD y el Banco Mundial, y a otros donantes bilaterales, a financiar actividades destinadas a la creación de capacidad, que complementaran la actuación del PMA.
36. Es indispensable contar con las ONG desde el primer momento para la elaboración del perfil de la estrategia en el país y del programa en el país. La participación de las ONG en la identificación y diseño de los programas es esencial para determinar los componentes técnicos y financieros de la cooperación. La colaboración en los procesos de apreciación y evaluación de las necesidades facilita la armonización y la coordinación, particularmente

---

<sup>1</sup> Por ejemplo, la oficina de Bangladesh coopera con 413 organizaciones locales, la de Angola con 120 y la de Camboya con 134.



para la elaboración de metodologías e indicadores del proceso de evaluación acordados en común. Las ONG deben participar también activamente—ya lo hacen en muchos casos— en las actividades de evaluación sobre el terreno. En el proceso de ejecución de las actividades de los programas, el PMA debe hacer intervenir a las ONG en el establecimiento de sistemas de SyE para calibrar la eficacia de las intervenciones, incluso en la determinación de indicadores de realizaciones y resultados, con el fin de facilitar la evaluación de los efectos de la intervención del PMA sobre los beneficiarios.

37. El PMA está elaborando un conjunto detallado de directrices técnicas y normativas sobre cuestiones como el género, la evaluación, la nutrición, los centros MI, la recuperación en las situaciones de crisis y el medio ambiente. Sin duda, las aportaciones técnicas de las ONG influyen muy favorablemente en el diseño de esas directrices. Es esencial también que los asociados del PMA conozcan perfectamente sus políticas y sus normas e intenten aplicarlas en la medida de lo posible. Los acuerdos entre el PMA y las ONG asociadas, tanto en la Sede como a nivel local, deben contemplar la conformidad con las normas del PMA. Por ejemplo, la política medioambiental aprobada por la Junta en su tercer período ordinario de sesiones de 1998, prevé que el PMA tratará de identificar asociados, incluso ONG, para financiar y poner en práctica las medidas de prevención que se determinen. Las ONG deben colaborar en la selección de aquellas actividades que impliquen un riesgo ambiental de mediano a elevado, en la determinación de las zonas en peligro de degradación ambiental y, más en general, ser capaces de aplicar las mismas normas de protección ambiental que se exigen al PMA y a sus donantes.

### **Fortalecimiento de las ONG con miras a la creación de capacidad nacional**

38. El fortalecimiento de la capacidad nacional es un componente básico de cualquier programa de desarrollo. En el Plan Estratégico y Financiero del PMA para 1998-2001 se señala como prioridad 4 la necesidad de “fomentar la creación de instituciones nacionales y de capacidad local mediante una participación de base amplia”. Otorgar recursos y capacitación a las ONG no sólo fortalece a las organizaciones en cuestión, sino que aumenta la capacidad general del país receptor para ejecutar programas y fomentar actividades de desarrollo.
39. El PMA ha desplegado un gran esfuerzo para reforzar la capacidad logística de las ONG, especialmente en las operaciones de socorro. Sin embargo, contribuir a fortalecer la capacidad de una organización es algo más que sufragar costos y aportar medios; supone también perfeccionar los procedimientos y los resultados, mejorar los recursos humanos y, en general, elevar la calidad del trabajo de la organización.

#### **Creación de capacidad sobre el terreno**

Una oficina exterior del PMA resume del siguiente modo la situación: “Otra de las contradicciones a la que nos enfrentamos cuando tratamos de promover una programación “basada en la comunidad” es el hecho de que las comunidades con las que querríamos cooperar no siempre poseen la capacidad que exigimos a nuestros asociados. Sin embargo, no hemos dedicado la atención necesaria a la capacitación de esos grupos para que puedan cumplir los requisitos que imponemos. Para poder cooperar con las comunidades y las ONG nacionales tendremos que impartir capacitación en la esfera de la gestión de proyectos. No sólo deberá dirigirse la atención a cuestiones como la gestión de los alimentos y las catástrofes, para las que ya hemos brindado capacitación, sino también a otros aspectos como las finanzas, administración, personal, seguimiento y rendición de informes.”



40. Entre los mecanismos que contribuyen a la creación de capacidad figuran las medidas relacionadas con la capacitación, tales como:
- intensificar la participación de ONG nacionales en la capacitación de contraparte;
  - diversificar los tipos de capacitación para incluir actividades específicas relacionadas con la gestión de la ayuda alimentaria; capacitación para reforzar la gestión responsable de las ONG en materia de finanzas, administración, personal, seguimiento y rendición de informes; y actividades específicas como la formación de instructores, SyE, elaboración de informes, evaluación rural rápida, seguimiento mediante contacto con los beneficiarios y otros aspectos técnicos;
  - organizar actividades conjuntas de capacitación con las ONG y facilitar la participación de personal del PMA en la capacitación de ONG, en calidad de expertos.
41. Aunque la política del PMA en el ámbito de la creación de capacidad está limitada por su disponibilidad de recursos, es posible ampliar las actividades en este campo. En algunos casos será preciso concienciar al personal del PMA sobre la forma más apropiada de utilizar la cooperación y de colaborar con las ONG nacionales y locales. Para ello tal vez habrá que impartir formación sobre métodos participativos y análisis de los interesados.

### **Adoptar instrumentos financieros y de gestión flexibles para potenciar la capacidad y responsabilidad de las ONG asociadas**

42. Las relaciones del PMA con las ONG han de ser objeto de una financiación, supervisión y seguimiento adecuados, lo cual exige instrumentos flexibles de financiación que permitan cubrir los costos de las ONG y aumentar las exigencias desde el punto de vista de la responsabilidad.

### **Instrumentos flexibles de financiación**

43. La colaboración con las ONG en las actividades de desarrollo puede exigir mecanismos de financiación más flexibles que en el caso de las operaciones de socorro, ya que abarca un conjunto muy amplio de actividades, a menudo en muy pequeña escala. Entre los instrumentos de financiación cabe señalar:
- **Un mecanismo para proyectos en pequeña escala (denominado también fondo para alimentos).** Un mecanismo de ayuda alimentaria de estas características se podría establecer en el marco del programa en el país, como ha ocurrido en Mozambique. Podría consistir en recursos asignados, bajo el control del director en el país, a organizaciones locales que llevan a cabo actividades como el desarrollo de infraestructura social y económica, capacitación o apoyo a un programa social. Otro ejemplo de un mecanismo destinado a pequeños proyectos ejecutados por ONG se puede encontrar en Gaza, donde alrededor del 10 por ciento de los recursos del PMA para proyectos se asignará a ONG locales que ejercen su labor en los sectores social y de la salud, para ayudarles a mejorar su implantación en las comunidades, aumentar sus servicios y ampliar la cobertura de los beneficiarios.
  - **Subvención neerlandesa para la mejora de la calidad.** Este fondo fiduciario se destina específicamente a apoyar una amplia gama de actividades *experimentales, innovadoras y no habituales* en los proyectos en curso de ejecución. Por ejemplo, en el Perú y Nepal, las ONG locales están desarrollando actividades complementarias de capacitación comunitaria y sobre cuestiones de género financiadas mediante esta subvención.



### ***Sufragar adecuadamente los costos de las ONG***

44. Tradicionalmente, el PMA no cubre todos los costos de las ONG asociadas, pero la introducción del sistema de recuperación total de los costos ha permitido que el PMA tenga más en cuenta las necesidades y limitaciones de sus asociados. Hasta 1996, el PMA sólo sufragaba los costos de las ONG hasta los puntos de entrega en el interior del país (PEIP) y no reembolsaba los costos de distribución, pero posteriormente ha aprobado una nueva política encaminada al reembolso de los costos de entrega, distribución y seguimiento de la distribución de alimentos de las ONG, incluidos los costos directos que comporta el servicio y una parte de los costos indirectos en el país en el que se desarrolla la operación. El modelo de transporte terrestre, almacenamiento y manipulación (TTAM) que se distribuyó a las oficinas del PMA en los países a mediados de 1997 contemplaba la utilización de los fondos de TTAM para sufragar los costos de las ONG, con arreglo al contrato suscrito entre el PMA y la ONG en cuestión. En 1998 se definió más claramente este concepto con la elaboración de las “Notas orientativas para preparar los presupuestos de distribución de las ONG”, que contenía un presupuesto pro forma para su empleo por el PMA y la ONG en la formulación del acuerdo.
45. En los documentos antedichos no se contemplaba el reembolso de los costos correspondientes a la sede de las ONG, pero a petición de estas últimas el PMA está estudiando la posibilidad de reembolsar los costos de la sede de las ONG sobre el terreno en determinadas condiciones. Este procedimiento ya lo aplican algunos organismos como la Comisión Europea y la OACNUR.

### ***Aumentar las exigencias en materia de responsabilidad***

46. El PMA debe asegurarse de que las ONG cumplan los requisitos del PMA respecto de las normas de funcionamiento y la rendición de informes. Cuanto más cuantiosos sean los fondos asignados a las ONG, más claro y preciso ha de ser el PMA en sus exigencias. De esta forma, el PMA contribuirá también a aumentar la capacidad de ejecución y la responsabilidad de las ONG. La aprobación de un modelo uniforme de presentación de informes en 1997 fue una importante medida en esta dirección, pero es necesario disponer de nuevos instrumentos, como modelos normalizados para las solicitudes de proyectos, las facturas y los informes operacionales y financieros, pues todo ello facilitará la relación de las ONG con el PMA y facilitará el cumplimiento de las prescripciones del PMA. Se está preparando un modelo de acuerdo técnico local, o ME, en el que se establecen los procedimientos pertinentes, que será útil para las oficinas en los países.
47. En términos más generales, el aumento de la asignación de fondos a las ONG irá acompañado de una labor de auditoría más estricta como parte de los procedimientos habituales de auditoría del Programa. Esta actividad incluirá la inspección mediante controles de seguimiento y comprobaciones sobre el terreno de carácter regular. Hay que reconocer, no obstante, que las ONG nacionales y locales tienen menos capacidad que las de ámbito internacional. Por ello habrá que actuar con más flexibilidad y brindarles capacitación para que estén en condiciones de cumplir las exigencias del PMA.

**Varios informes de auditoría interna del PMA contienen recomendaciones respecto de la responsabilidad de las ONG**

- Todos los ME locales deben establecer condiciones en las esferas de la presentación de informes y la gestión financiera.



- El PMA debe evaluar la capacidad de las ONG antes de que comience la operación, examinando aspectos como los sistemas de seguimiento de los productos y de distribución y los métodos de participación de los beneficiarios en el curso de la operación.
- Las oficinas en los países deben controlar la actuación de las ONG durante la operación para adoptar medidas correctivas si surgen problemas o impartir capacitación en caso necesario.

## Política y defensa de los pobres

48. La defensa de los pobres es un aspecto esencial del mandato de la mayor parte de las ONG. En último extremo, sus objetivos son análogos a los del PMA y las Naciones Unidas: erradicar el hambre y la pobreza, defender los derechos humanos, fomentar la concienciación sobre la condición de las personas más necesitadas y promover actividades que permitan superar esa situación. Todo ello convierte a las ONG en importantes asociados potenciales del PMA en su esfuerzo por fomentar la toma de conciencia acerca de las situaciones de urgencia y de la “urgencia silenciosa” en la que se encuentran los 828 millones de personas malnutridas que existen en el mundo.
49. El PMA puede dar una dimensión internacional a labor nacional de las ONG, y aunando sus fuerzas, el PMA y las ONG pueden fortalecer su acción individual. Las campañas en defensa de los pobres que se han llevado a cabo con las ONG han demostrado ser de gran utilidad. Estas iniciativas exitosas han puesto de manifiesto que aunar las fuerzas puede rendir mayores beneficios a los necesitados. En la última consulta PMA/ONG se subrayaron algunas esferas en las que era posible esa acción mancomunada, como las operaciones nacionales, cuestiones generales de política como la malnutrición precoz y la utilización de micronutrientes, y el Convenio sobre la ayuda alimentaria.

## CONCLUSIÓN

50. El PMA ya ha dado pasos importantes para implicar a las ONG en sus actividades. En tanto que las ONG han participado estrechamente en la mayor parte de las intervenciones de socorro, la colaboración en las actividades de desarrollo se ha producido después de estudiar cada caso por separado. Hay muchas oportunidades para reforzar la capacidad nacional de los países receptores y aumentar la eficacia de las actividades del PMA, intensificando la participación de las ONG en todo el ciclo de programas, desde la fase de planificación y programación hasta los procesos de seguimiento y evaluación. Se han aportado algunos datos sobre la relación actual con las ONG y sobre las medidas que pueden reforzar la capacidad de las ONG. El PMA se esforzará por estrechar aún más su cooperación con estas organizaciones, tanto en el ámbito nacional como en el internacional.



## Bibliografía

- Anderson, Mary B. y Woodrow, Peter J.. *Rising from the Ashes: Development Strategy in Times of Disaster*, 1989, Westview Press.
- Banco Mundial, Discussion Paper: *Social Action Programmes and Social Funds*
- Banco Mundial. *Cooperation between the World Bank and NGOs: Progress Report FY95, 96 y 97* .
- Campbell, Piers. *Improving the organisational effectiveness of NGOs*. Diciembre de 1987, documento preparado para la Conferencia sobre “Función de las ONG autóctonas en la recuperación y el desarrollo de África”. Jartum, enero de 1988.
- Carvalho, Soniya y White, Howard. *Implementing projects for the Poor. What has been learned ?* Directions in Development, publicaciones del Banco Mundial.
- Clayton, A (Editor) *Governance, Democracy and Conditionality: NGOs and the New Policy Agenda*. Centro Internacional de Capacitación e Investigación de ONG, Oxford.
- Danish Refugee Council. *NGO consortium on refugees and development: Another approach to UN-NGO partnership*, mayo de 1998.
- de Senillosa, Ignacio. *A new Age of social movements: A fifth generation of non-governmental organizations in the making ?*, artículo publicado en *Development in Practice*. Volumen 8, número 1, febrero de 1998.
- Eade, Deborah. *Capacity Building. An approach to People-Centered Development*. OXFAM, 1997.
- Edwards, Michael y Hulme, David. *Too close to comfort? The impact of Official Aid on Non-governmental organizations*. En *World Development*, vol. 24, 1996.
- Edwards, Michael and Hulme, David (editores). *NGOs: Performance and Accountability. Beyond the Magic Bullet*. Earthscan.
- FIDA. EB 98/64/R.8 *IFAD framework for bridging post-crisis recovery and long-term development*.
- Food Forum. *Local Capacity Building with Title II Resources*. Número 41, marzo-abril de 1998.
- Fowler, Alan. *Striking a balance. A Guide to enhance the effectiveness of Non-governmental organizations in international development*, 1997.
- Fowler, Alan; Campbell, Piers y Pratt, Brian. 1992. *Institutional Development and NGOs in Africa: Policy Perspectives for European Development Agencies*. INTRAC, Oxford.
- James, Rick. 1994a. *Strengthening the Capacity of Southern NGO Partners: A Survey of Current Northern NGO Approaches*. INTRAC Occasional Papers Series. Vol.1, n°.5.
- Korten, David C. 1990 *Getting to the 21<sup>st</sup> century: Voluntary Action and the Global Agenda*, West Hartford: Kumarian Press.
- Lautze, Sue and Dr Hammok, John, *Capacity Building, Coping Mechanisms and Dependency, Linking relief and development*. International Famine Center, diciembre de 1996
- OCDE (1996) *Directorio de organizaciones no gubernamentales en los países de la OCDE*, París: OCDE.





- OCDE. *Shaping the 21st Century: The Contribution of Development Co-operation*, OCDE, mayo de 1996. Economic Outlook, n° 63, OCDE, 1998, cuadro 30 del Anexo.
- Pirotte, Claire y Husson, Bernard (ed.) *Entre Urgence et Development* (1997): Urgence-Réhabilitation- Développement.
- PMA:
  - Interfais, Flujo de ayuda alimentaria en 1997
  - *Examen de las evaluaciones del PMA de los proyectos relacionados con los recursos naturales* (1996)
  - *Medidas destinadas a aumentar la programación del PMA en los países más pobres* (WFP/EB.3/97/3.A)
  - *Llevar la ayuda a las madres y los niños en momentos críticos de sus vidas* (WFP/EB.3/97/3.B)
  - *De la crisis a la recuperación* (WFP/EB.A/98/4-A)
  - *Participación: una manera de llegar a los pobres* (1998)
  - *Establecer asociaciones eficaces para los proyectos de ayuda alimentaria* (1998)
- *The Reality of Aid*. Eurostep, ICVA y Action Aid.
- Sewandono, Iwan. NGOs and Institutional Support. Shared visions in North and South. Informe de la mesa redonda organizada por CLONG y DGVIII, 20 y 21 de mayo de 1996.
- Sahley, Carol. *Strengthening the capacity of NGOs . Cases of Small Enterprise development Agencies in Africa*. INTRAC, 1995.
- Sebahara, Panphile. *Reflections on Civil Society*, en The Courier, n° 170, julio-agosto de 1998.
- Smilie and Helmich, *NGOs and Governments: an association to development*, OCDE, 1994.



## ANEXO I

<b>COLABORACIÓN DEL PMA CON ONG (POR PAÍSES Y TIPO DE ONG)</b>
--

PAÍSES	ONG internacionales	ONG nacionales	ONG locales	Total
Afganistán	21	N/A	N/A	21
Albania	3	0	0	3
Angola	49	66	1	116
Azerbaiyán	6	1	0	7
Bangladesh	5	68	319	392
Benin	3	0	0	3
Bolivia	6	10	0	16
Bosnia y Herzegovina	37	9	0	46
Burkina Faso	1	0	0	1
Burundi	25	10	13	48
Bhután		No existe colaboración con ONG		
Camboya	51	40	0	91
Camerún	1	0	0	1
Islas de Cabo Verde	1	2	0	3
República Centroafricana	4	1	7	12
China	1	1	0	2
Colombia	1	3	0	4
Côte d'Ivoire	2	0	0	2
Croacia		No existe colaboración con ONG		
Cuba	0	2	0	2
Djibouti	1	3	1	5
República Dominicana	1	0	14	15
Rep. Pop. Dem. De Corea	15	0	0	15
Ecuador	0	2	0	2
Egipto	1	0	1	2
El Salvador	6	13	0	19
Etiopía	3	9	1	13
Gambia	5	0	0	5
Gaza	2	2	6	10
Georgia	1	2	0	3
Ghana	1	0	0	1
Guatemala	3	0	0	3
Guinea	9	3	1	13
Guinea-Bissau	3	2	0	5
Haití	1	5	4	10
India	4	10	40	54
Irán		No existe colaboración con ONG		
Iraq	1	1	0	2
Jordania		No existe colaboración con ONG		
Kenya	16	1	2	19
Lesotho	1	1	3	5
Liberia	3	1	0	4
Madagascar	10	0	1	11
Malawi	6	7	0	13
Mauritania	3	3	2	8



**COLABORACIÓN DEL PMA CON ONG  
(POR PAÍSES Y TIPO DE ONG)**

<b>PAÍSES</b>	<b>ONG internacionales</b>	<b>ONG nacionales</b>	<b>ONG locales</b>	<b>Total</b>
Marruecos		No existe colaboración con ONG		
Mozambique	17	73	44	134
Nepal	2	2	0	4
Níger	3	0	0	3
Pakistán	4	4	1	9
Perú	2	13	5	20
Santo Tomé y Príncipe	1	0	0	1
Senegal	2	1	0	3
Sierra Leona	16	6	9	31
Sri Lanka		No existe colaboración con ONG		
Sudán	15	15	0	30
Tayikistán	15	0	3	18
Tanzanía	9	0	0	9
Uganda	7	0	0	7
Viet Nam	1	0	0	1
Yemen		No existe colaboración con ONG		
Rep. Fed. de Yugoslavia		No existe colaboración con ONG		
Zambia	1	0	2	3
<b>Total</b>		<b>392</b>	<b>480</b>	

Fuente: Estudio sobre la colaboración entre el PMA y las ONG a nivel nacional (junio–septiembre de 1998).



## ANEXO II























**COLABORACIÓN CON ONG EN PROYECTOS DE DESARROLLO DEL PMA B80**

País	N° total de proyectos de desarrollo del PMA	N° de proyectos de desarrollo en colaboración con ONG	N° del proyecto	Título del proyecto	Consignación total (dólares EE.UU.)	Tipo de ONG <sup>1</sup>	Colaboración con ONG <sup>2</sup>																
							1	2	3	4	A	B	C	D	6	7	8	9	10	11			
							Identificación	Formulación	Organización comunitaria	Evaluación de las necesidades	Compras	Transporte	Almacenamiento	Distribución	Seguimiento	Recogida de datos	Actividades complementarias	Evaluación	Capacitación	Otros			
Bangladesh	2	2	219710	Programa de desarrollo rural		2	x		x	x				x	x	x	x			x			
			222607	Desarrollo de grupos vulnerables		2				x						x	x	x	x	x	x		x
Bolivia	5	4	257801	Fomento del sector lechero		3			x						x	x	x	x		x			
			273502	Niños de edad preescolar		2				x					x	x	x	x	x		x		
			280101	Atención primaria de salud		2				x	x					x			x		x		
			386601	Desarrollo rural		3				x						x	x	x	x				
Cabo Verde	2	1	239405	Comedores escolares		2			x							x		x			x		
República Centrafricana	1	1	265201	Proyecto de finalidades múltiples		2								x			x	x					

**COLABORACIÓN CON ONG EN PROYECTOS DE DESARROLLO DEL PMA B80**

País	N° total de proyectos de desarrollo del PMA	N° de proyectos de desarrollo en colaboración con ONG	N° del proyecto	Título del proyecto	Consignación total (dólares EE.UU.)	Tipo de ONG <sup>1</sup>	Colaboración con ONG <sup>2</sup>														
							1	2	3	4	A	B	C	D	6	7	8	9	10	11	
							Identificación	Formulación	Organización comunitaria	Evaluación de las necesidades	Compras	Transporte	Almacenamiento	Distribución	Seguimiento	Recogida de datos	Actividades complementarias	Evaluación	Capacitación	Otros	
China	12	1	389300	Desarrollo agrícola de la provincia de Yunnan		2															
Colombia	2	2	274001	Desarrollo de las comunidades indígenas.		2			x	x	x	x	x	x			x				
			423700	Desarrollo rural		1			x	x	x	x					x				
Congo, R.D.	1	1	573200	Seguridad alimentaria en Kinshasa		2				x	x	x	x								
Cuba	2	2	439100	Fomento del sector lechero.		1	x		x						x			x		x	
			568600	Seguridad alimentaria en la provincia de Granma		1	x		x						x			x		x	
Djibouti	1	1	587500	Grupos vulnerables	61	2	x	x	x	x			x	x	x	x	x	x	x	x	x
República Dominicana	4	2	279801	Desarrollo de las zonas de montaña		2	x	x	x			x	x	x		x		x		x	
			454900	Rehabilitación		2			x			x	x	x						x	

**COLABORACIÓN CON ONG EN PROYECTOS DE DESARROLLO DEL PMA B80**

País	N° total de proyectos de desarrollo del PMA	N° de proyectos de desarrollo en colaboración con ONG	N° del proyecto	Título del proyecto	Consignación total (dólares EE.UU.)	Tipo de ONG <sup>1</sup>	Colaboración con ONG <sup>2</sup>														
							1	2	3	4	A	B	C	D	6	7	8	9	10	11	
							Identificación	Formulación	Organización comunitaria	Evaluación de las necesidades	Compras	Transporte	Almacenamiento	Distribución	Seguimiento	Recogida de datos	Actividades complementarias	Evaluación	Capacitación	Otros	
Ecuador	2	2	309601	Alimentación en escuelas de enseñanza primaria		1										x					
			446300	Atención primaria de salud		1														x	
El Salvador	2	2	388601	Enseñanza primaria		2			x												
			450800	Programa social de salud		2			x					x							
Etiopía	4	4	248803	Bosques, pastoreo y tierras de cultivo		2	x		x	x		x		x	x	x	x	x			
			492900	Alimentación escolar		2	x		x	x		x		x	x	x	x	x			
			540300	Ayuda alimentaria en núcleos urbanos		2	x		x	x		x		x	x	x	x	x			
			586900	Alimentación para mujeres de los núcleos urbanos		1	x		x	x		x		x	x	x	x	x			
Gambia	2	2	272902	Desarrollo rural comunitaria		2			x							x	x	x			
			593200	Alimentación escolar		2			x							x	x	x			



**COLABORACIÓN CON ONG EN PROYECTOS DE DESARROLLO DEL PMA B80**

País	N° total de proyectos de desarrollo del PMA	N° de proyectos de desarrollo en colaboración con ONG	N° del proyecto	Título del proyecto	Consignación total (dólares EE.UU.)	Tipo de ONG <sup>1</sup>	Colaboración con ONG <sup>2</sup>													
							1	2	3	4	A	B	C	D	6	7	8	9	10	11
							Identificación	Formulación	Organización comunitaria	Evaluación de las necesidades	Compras	Transporte	Almacenamiento	Distribución	Seguimiento	Recogida de datos	Actividades complementarias	Evaluación	Capacitación	Otros
Gaza/Ribera Occidental	2	2	547400	Sistemas de protección social			x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	
			5761/Q	Sistema de protección social de Gaza			2	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x
Ghana	3	1	599500	Enseñanza para las niñas				x					x	x						
Guatemala	3	3	258701	Conservación de suelos y agrosilvicultura																
			270503	Educación nutricional																
			527900	Apoyo a la construcción de infraestructura en zonas deprimidas		3	x	x	x					x	x	x	x	x	x	x
Guinea	3	2	566400	Desarrollo rural					x	x				x	x		x			x
			599400	Obras públicas/saneamiento			2	x	x	x	x				x	x	x	x		



**COLABORACIÓN CON ONG EN PROYECTOS DE DESARROLLO DEL PMA B80**

País	N° total de proyectos de desarrollo del PMA	N° de proyectos de desarrollo en colaboración con ONG	N° del proyecto	Título del proyecto	Consignación total (dólares EE.UU.)	Tipo de ONG <sup>1</sup>	Colaboración con ONG <sup>2</sup>														
							1	2	3	4	A	B	C	D	6	7	8	9	10	11	
							Identificación	Formulación	Organización comunitaria	Evaluación de las necesidades	Compras	Transporte	Almacenamiento	Distribución	Seguimiento	Recogida de datos	Actividades complementarias	Evaluación	Capacitación	Otros	
			278301	Actividades forestales en distritos tribales		1			x	x					x					x	
			556900	Actividades forestales en Orissa y Bihar		2		x	x	x					x				x	x	
Kenya	3	2	250203	Alimentación en escuelas primarias		2					x	x	x				x				
			266901	Alimentos por trabajo en tierras áridas		3					x	x	x		x	x	x			x	
Lesotho	2	1	35208	Caminos rurales de acceso		1	x		x												
Madagascar	3	2	393601	Alimentación en escuelas primarias		3	x	x								x					
			455300	Seguridad alimentaria y nutrición		2	x	x	x					x	x	x					



**COLABORACIÓN CON ONG EN PROYECTOS DE DESARROLLO DEL PMA B80**

País	N° total de proyectos de desarrollo del PMA	N° de proyectos de desarrollo en colaboración con ONG	N° del proyecto	Título del proyecto	Consignación total (dólares EE.UU.)	Tipo de ONG <sup>1</sup>	Colaboración con ONG <sup>2</sup>														
							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				
							A	B	C	D											
							Identificación	Formulación	Organización comunitaria	Evaluación de las necesidades	Compras	Transporte	Almacenamiento	Distribución	Seguimiento	Recogida de datos	Actividades complementarias	Evaluación	Capacitación	Otros	
Níger	1	3	207203	Alimentación en hospitales MI		3							x	x	x		x	x			
Pakistán	7	1	230902	Desarrollo rural en la PFNO		1			x	x			x		x	x			x		
Perú	4	4	234102	Asistencia a grupos vulnerables		2											x			x	
			451200	Zonas periurbanas		1			x	x	x	x									x
			480800	Guarderías y escuelas primarias		1													x		x
			516200	Microcuencas hidrográficas		1															x
Santo Tomé y Príncipe	1	1	539200	Reforma agraria y desarrollo rural		3			x						x						
Senegal	4	3	234403	Asistencia a comedores escolares		2							x	x	x	x					



## COLABORACIÓN CON ONG EN PROYECTOS DE DESARROLLO DEL PMA B80

País	N° total de proyectos de desarrollo del PMA	N° de proyectos de desarrollo en colaboración con ONG	N° del proyecto	Título del proyecto	Consignación total (dólares EE.UU.)	Tipo de ONG <sup>1</sup>	Colaboración con ONG <sup>2</sup>													
							1	2	3	4	5 A	5 B	5 C	5 D	6	7	8	9	10	11
							Identificación	Formulación	Organización comunitaria	Evaluación de las necesidades	Compras	Transporte	Almacenamiento	Distribución	Seguimiento	Recogida de datos	Actividades complementarias	Evaluación	Capacitación	Otros
Zambia	1	1	475600	Apoyo para ajuste social		2	x	x	x	x			x	x	x	x	x	x	x	x

1/ Tipo de ONG

1 = Solamente ONG nacionales

2 = ONG nacionales e internacionales

3 = Solamente ONG internacionales

2/ Tipo de colaboración: principales funciones desempeñadas por las ONG que colaboran con el PMA

1= definición de zonas prioritarias e identificación de nuevos proyectos. 2= preparación/formulación de proyectos; participación en misiones de apreciación.

3= organización/movilización/promoción comunitarias. 4= evaluación de las necesidades/microplanificación.

5= ejecución de proyectos del PMA: A=compras, B=transporte, C=almacenamiento, D=distribución.

6= seguimiento. 7= recogida e intercambio de datos. 8= suministro de servicios complementarios/cofinanciación/repartición de costos.

9= evaluación y análisis del impacto, elaboración de sistemas de SyE. 10= capacitación/formación de instructores. 11= Otros

Nota: En este cuadro sólo figuran los países y los proyectos en ejecución, en colaboración con ONG, a mediados de 1998.

